



SMART

SV DIMBAR KLOTLAMPA LED

Bruksanvisning i original

NO DIMBAR ILLUMPÆRE LED

Bruksanvisning (Oversettelse av original bruksanvisning)

DA DÆMPBAR KRONEPÆRE LED

Betjeningsvejledning (Oversættelse af den originale vejledning)

PL ŻARÓWKA KULISTA LED Z FUNKCJĄ ŚCIEMIANNIA

Instrukcja obsługi (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

EN DIMMABLE GLOBE LED BULB

Operating instructions (Translation of the original instructions)

DE DIMMBARE LED-KUGELLEUCHTE

Gebrauchsanweisung (Übersetzung der Original-Gebrauchsanweisung)

FI HIMMENNETTÄVÄ PALLOLAMPPU LED

Käyttöohje (Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta)

FR AMPOULE BOULE LED DIMMABLE

Mode d'emploi (Traduction du mode d'emploi original)

NL DIMBARE BOLLAMP LED

Gebruiksaanwijzing (Vertaling van originele gebruiksaanwijzing)

1

Viktigt! Läs bruksanvisningen noggrant innan användning. Spara den för framtida behov. Rätten till ändringar förbehålles. För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.com

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk. Ta vare på den for fremtidig bruk. Med forbehold om endringer. Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.com

Viktigt! Læs betjeningsvejledningen før brug. Gem den til senere brug. Ret til ændringer forbeholdes. Den seneste version af betjeningsvejledningen findes på www.jula.com

Ważny! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi. Zachowaj ją na przyszłość. Z zastrzeżeniem prawa do zmian. Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.com

Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference. Julia reserves the right to make changes. For latest version of operating instructions, see www.jula.com

Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen. Für die zukünftige Verwendung aufbewahren. Änderungen vorbehalten. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä. Säilytä se myöhempää käyttöä varten. Pidätämme oikeuden muutoksiin. Katso käyttöohjeiden uusien versiö täältä: www.jula.com

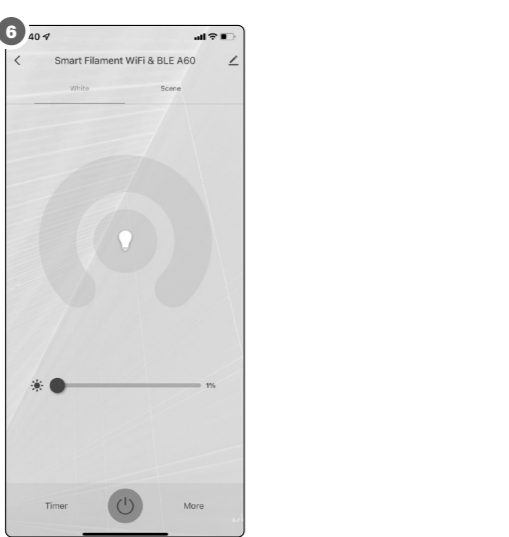
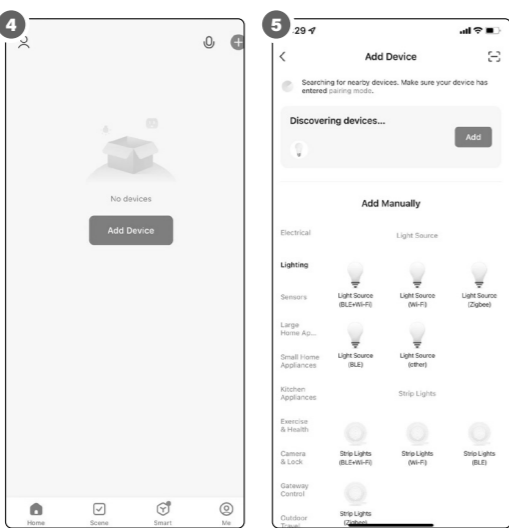
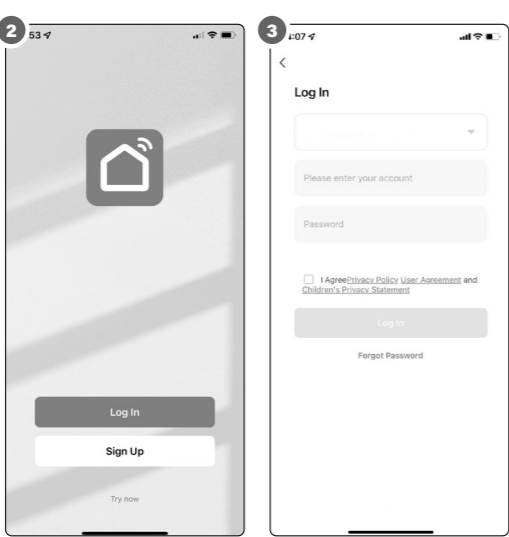
Important ! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications. Pour la dernière version du manuel utilisateur, voir www.jula.com

Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. Wijzigingen voorbehouden. Voor de nieuwste versie van de gebruiksaanwijzing, zie www.jula.com

2

© Julia AB, BOX 363, SE-532 24 SKARA 18 juli 2025, 12:46 em

CE	JULA										
EU DECLARATION OF CONFORMITY / EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE / EU SAMSVARSEKLERING / EU-OVERENSSTEMMELSESEKLERING / DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE / EU KONFORMITÄTSEKLERUNG / EU VAATMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS / DECLARATION UE DE CONFORMITÉ / EU CONFORMITEITSVERKLARING											
Julia Item number / Artikelnummer / Artikkelnnummer / Varenummer / Numer artykułu / Artikelnummer / Tuotenumero / Numéro de référence / Artikelnummer	024411										
Model no.: MK-020011009840											
Julia AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN											
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer / Denne försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar / Denne samsvarserklæring er utstedt under ansvar av produsenten / Denne overensstemmelseerklæring er utstedt under produsentens ansvar / Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta / Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt / Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaista vastuulla / La présente déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant. / Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant. /											
LIGHT SOURCE EN / LJUSKÄLLA SE / LYSKILDE NO / LYSKILDE DA / ŻRÓDŁO ŚWIATŁA PL / LICHTQUELLE DE / VALONLÄHDE FI / SOURCE DE LUMIÈRE FR / LICHTBRON NL											
Conforms to the following directives, regulations and standards / Överensstämmer med följande direktiv, förordningar och standarder / Er i samsvar med følgende direktiver, forordning og standarder / Overholder følgende direktiver, forordninger og standarder / Sa zgodne z następującymi dyrektywami, regulacją i normami / Entspricht den folgenden Richtlinien, Vorschriften und Normen/ Seuraavien direktiivien, asetusten ja standardien mukainen / Conforme aux directives, règlements et normes suivants: / Voldoet aan de volgende richtlijnen, voorschriften en normen:											
<table> <tbody><tr> <th>Directive/Regulation</th> <th>Harmonized standard</th></tr> <tr> <td>RED 2014/53/EU</td> <td>EN 301 489-1 V2.2.3:2019, Draft EN 301 489-17 V3.2.5:2022, EN IEC 50115:2019+A11, EN 61547:2009, EN IEC 61000-3-2:2019+A1, EN 61000-3-3:2013+A2, EN 300 328 V2.2.2:2019, EN 62311:2008, EN 50665:2017, EN 50665:2017, EN 62369-2019+A11, EN 62369:2019,</td></tr> <tr> <td>Eco design Directive 2009/125/EC</td> <td></td></tr> <tr> <td>Lightsource Regulation (EU) 2019/2020</td> <td></td></tr> <tr> <td>RoHS 2011/65/EU + 2015/863</td> <td>EN 50581:2012</td></tr> </tbody></table>	Directive/Regulation	Harmonized standard	RED 2014/53/EU	EN 301 489-1 V2.2.3:2019, Draft EN 301 489-17 V3.2.5:2022, EN IEC 50115:2019+A11, EN 61547:2009, EN IEC 61000-3-2:2019+A1, EN 61000-3-3:2013+A2, EN 300 328 V2.2.2:2019, EN 62311:2008, EN 50665:2017, EN 50665:2017, EN 62369-2019+A11, EN 62369:2019,	Eco design Directive 2009/125/EC		Lightsource Regulation (EU) 2019/2020		RoHS 2011/65/EU + 2015/863	EN 50581:2012	
Directive/Regulation	Harmonized standard										
RED 2014/53/EU	EN 301 489-1 V2.2.3:2019, Draft EN 301 489-17 V3.2.5:2022, EN IEC 50115:2019+A11, EN 61547:2009, EN IEC 61000-3-2:2019+A1, EN 61000-3-3:2013+A2, EN 300 328 V2.2.2:2019, EN 62311:2008, EN 50665:2017, EN 50665:2017, EN 62369-2019+A11, EN 62369:2019,										
Eco design Directive 2009/125/EC											
Lightsource Regulation (EU) 2019/2020											
RoHS 2011/65/EU + 2015/863	EN 50581:2012										
This product was CE marked in year/ Produkten CE-märktes år/ Dette produktet ble CE-merket dette året/ Produktet blev CE-merket i år / Wyrob oznakowany znakiem CE w roku/ Dieses Produkt erhielt die CE-Kennzeichnung im Jahr/ Tämä tuote on CE-merkitty vuosina/ Ce-prodact a roku / marquage CE en / Dit product werd CE-geïmarkeerd in het jaar - 22											
Signed for and on behalf of / Underteknet for and på oppdrag av / Signet for og på vegne av / Underteknet for og på vegne av / Podpisano w imieniu i na rzecz / Unterzeichnet für und im Auftrag von / Alkijallettu puolesta ja puolesta / Signé pour et au nom de / Ondertekend voor en namens:											
Skara 2022-10-21	<i>Fredrik Bohm</i>										
Fredrik Bohman BUSINESS AREA MANAGER											
<small>DEC-EN-SE-NO-DALP-DE-FI-FR-NL</small>											



SV

SÄKERHETSANVISNINGAR

- Produkten är endast avsedd för inomhusbruk.
- Produkten får endast servas av kvalificerad personal, annars finns risk för elolycksfall.
- Kontrollera att nätspänningen motsvarar märkspänningen på typskylten.
- AVARNING!**
- Låt inte barn använda produkten.
- Demontera inte produkten och försök inte reparera den. Produkten innehåller inga delar som kan repareras av användaren. Eventuella reparationer ska utföras av behörig serviceverkstad.
- Produkten får endast användas på avsett sätt och i enlighet med dessa anvisningar.
- Använd inte produkten om den är skadad eller inte fungerar normalt, eller om sladden eller stöckproppen är skadad. Kasserera produkten om den är skadad och ersätt den med en ny.
- Utsätt inte produkten för regn eller fukt. Rör inte vid sladden eller stöckproppen med våta händer.
- Utsätt inte produkten för slag eller stötar.

SYMBOLER	
	Läs bruksanvisningen.
	Inte lämplig för användning i fukt
	Godkänd enligt gällande direktiv/förordningar.
	Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

TEKNISKA DATA	
Märkspänning	230 V, 50 Hz
Effekt	3,5 W
Temperaturområde	-20 – 40 °C
Spredningsvinkel	220°
Frekvens	2,4 GHz
Socket	E14
Färgåtergivningindex	CRI 80
Färgtemperatur	1800 K
Färgton	Extra varmvit
Motsvarar x W glödljus	20 W
Ljusflöde	200 lm 360°
Livslängd	20 000 h
Dimbar	Med app

BESKRIVNING

Detta är en SMART produkt som kan anslutas till befintligt WiFi och styras via appen Smart Life eller med hjälp av en röstassistent. Kräver inte separat hub/ router. I appen kan du styra alla SMARTA produkter och använda funktioner som timerstyrning, schemaläggning och automatiserade event.

SYSTEMKRAV

Kontrollera att smarttelefonen är ansluten till WiFi-nätverk 2,4 GHz och tänd lampan. WiFi-router. iPhone, iPad (IOS 11.0 eller högre) eller Android (5.0 eller högre). Kompatibel med Google Assistant, Amazon Alexa m.fl.

HANDHAVANDE

INSTALLERA APP

- Skann QR-koden för att ladda ner Smart Life-appen. Eller sök på App Store eller Google Play.
- Registrera konto med mobiltelefonnummer eller e-postadress En verifieringskod skickas med SMS eller e-post. Skriv inn koden i appen och välj ett lösenord. Om du redan har ett konto, logga in med mobiltelefonnummer eller e-postadress samt lösenord.

BILD 1
BILD 2

KOPPLA PRODUKT

- Kontrollera att telefonen är ansluten till WiFi-nätverket och att lampan är tänd.
- Ljuskällan ska blinka snabbt vid anslutning till WiFi-nätverket. Om ljuskällan inte blinkar snabbt när lampan tänds med strömbrytaren, tänd och släck snabbt tre gånger för att försätta lampan i parkopplingsläge.
- Tryck på + (lägg till enhet), välj lämplig produktkategori och följ anvisningarna på skärmen.
- BILD 3
- BILD 4
- Kontrollera att LED-ljuskällan blinkar snabbt (två gånger per sekund). Om LED-ljuskällan inte blinkar, tänd och släck 3 gånger med strömbrytaren, så att LED-ljuskällan börjar blinka.
- Bekräfta WiFi-nätverk och lösenord.
- OBS!**
- Endast WiFi 2,4 GHz stöds.
- Appen hittar lampan och registrerar den på kontot.
- Angi namn för enheten.

OBS!

Enhetsnamnet används även av Amazon Alexa och Google Assistant.

BILD 5
BILD 6

OBS!

- Bryt inte strömförsörjningen till lampan när den är ansluten till WiFi-nätverket. Använd alltid appen för att tända och släcka lampan.
- Aktivera Bluetooth på smarttelefonen innan lampan ansluts.

UNDERHÅLL
• Rengör lampenheten utvändigt med en torr trasa.

OBS!

- Använd inte lösningsmedel eller starka eller slipande rengöringsmedel.
- Försök inte rengöra lampan invändigt.

NO

SIKKERHETSANVISNINGER

- Produktet er kun beregnet på innendørs bruk.
- Service på produktet skal kun utføres av kvalifisert personell, ellers er det fare for el-ulykke.
- Kontroller at nettspenningen tilsvarer den nominelle spenningen på typeskiltet.
- ADVARSEL!**
- Ikke la barn bruke produktet.
- Ikke demonter produktet, og ikke forsøk å reparere det. Produktet inneholder ingen deler som kan repareres av brukeren. Eventuelle reparasjoner må utføres av et autorisert servicecenter.
- Produktet skal kun brukes til det som det er beregnet for, og i henhold til disse anvisningene.
- Ikke bruk produktet dersom det er skadet eller ikke fungerer normalt, eller hvis ledningen eller støpselet er skadet. Kasser produktet hvis det er skadet, og erstatt det med et nytt.
- Produktet må ikke utsettes for regn eller fuktighet. Ikke ta på ledning eller støpsel med våte hender.
- Produktet må ikke utsettes for slag eller støt.

SYMBOLER	
	Les bruksanvisningen.
	Ikke egnet for bruk i fukt
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiver/forskrifter.
	Kassert produkt skal gjenvinnes etter gjeldende forskrifter.

TEKNISKE DATA	
Nominell spenning	230 V, 50 Hz
Effekt	3,5 W
Temperaturområde	-20 – 40 °C
Spredningsvinkel	220°
Frekvens	2,4 GHz
Sokkel	E14
Fargegjengivelsesindeks	CRI 80
Fargetemperatur	1800 K
Fargetone	Ekstra varmvhit
Tilsvareer x W glødepære	20 W
Lysstrøm	200 lm 360°
Levetid	20 000 timer
Kan dimmes	Med app

BESKRIVELSE

Dette er et SMART-produkt som kan kobles til eksisterende WiFi og styres via appen Smart Life eller ved hjelp av en stemmeassistent. Kræver ikke separat hub/router. I appen kan du styre alle SMARTE produkter og bruke funksjoner som tidsurstyring, skjemaplanlegging og automatiserte hendelser.

SYSTEMKRAV

Kontroller at smarttelefonen er koblet til et WiFi-nettverk på 2,4 GHz og tenn lampen. WiFi-ruter. iPhone, iPad (IOS 11.0 eller nyere) eller Android (5.0 eller nyere). Kompatibel med Google Assistant, Amazon Alexa m.fl.

BRUK

INSTALLERA APP

- Skann QR-koden for å laste ned Smart Life-appen. Eller søk på App Store eller Google Play.
- Registrer konto med mobiltelefonnummer eller e-postadresse. Deretter får du verifiseringskode via SMS eller e-post. Skriv inn koden i appen og velg deretter passord. Hvis du allerede har en konto, logg på med mobiltelefonnummer eller e-postadresse og passord.

BILDE 1
BILDE 2

KOBLE PRODUKT

- Kontroller at telefonen er koblet til WiFi-nettverket og at lampen er tenn.
- Lyskilden skal blinke raskt ved tilkobling til WiFi-nettverket. Hvis lyskilden ikke blinker raskt når lampen er tenn med strömbryteren, tenn og slukk den raskt tre ganger for å fortsatte lampan i parkoblingsmodus.
- Trykk på + (legg til enhet), velg en egnet produktkategori og følg anvisningene på skjermen.
- BILD 3
- BILDE 4
- Kontroller at LED-lyskilden blinker raskt (to ganger per sekund). Hvis LED-lyskilden ikke blinker, tenn og slukk 3 ganger med strömbryteren slik at LED-lyskilden begynner å blinke.
- Bekreft WiFi-nettverk og passord.
- MERK!**
- Kun WiFi 2,4 GHz støttes.
- Appen finner lampan og registrerer den på kontoen.
- Angi navn for enheten.

MERK!

Enhetsnavnet brukes også av Amazon Alexa og Google Assistant.

BILDE 5
BILDE 6

MERK!

- Ikke bryt strömforsyningen til lampan när den er koblet til WiFi-nettverket. Bruk alltid appen for å tenne og slukke lampan.
- Aktiver Bluetooth på smarttelefonen før lampan kobles til.

VEDLIKEHOLD
• Rengjør utsiden av lampen med en tørr klut.

MERK!

- Ikke bruk løsemidler eller sterke eller slipende rengjøringsmidler.
- Ikke forsøk å rengjøre lampen innvendig.

DA

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Produktet er kun beregnet til indendørs brug.
- Produktet må kun serviceres af kvalificeret personale, da der ellers er risiko for elektriske stød.
- Kontrollér, at netspændingen svarer til spændingsangivelsen på typeskiltet.
- ADVARSEL!**
- Lad ikke børn bruge produktet.
- Du må ikke skulle produktet ad eller forsøge at ændre eller reparere det. Produktet indeholder ingen dele, der kan repareres af brugeren. Eventuelle reparationer skal udføres af et autoriseret servicecenter.
- Produktet må kun anvendes efter hensigten og i overensstemmelse med denne vejledning.
- Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget eller ikke fungerer normalt, eller hvis ledningen eller stikket er beskadiget. Kassér produktet, hvis det er beskadiget, og erstat det med et nyt.
- Udsæt ikke produktet for regn eller fugt. Rør ikke ved ledningen eller stikket med våde hænder.
- Udsæt ikke produktet for slag eller stød.

SYMBOLER	
	Læs brugsanvisningen.
	Ikke egnet til brug i fugtige omgivelser
	Godkendt i henhold til gældende direktiver/forordninger.
	Kasserede produkter skal genbruges i overensstemmelse med gældende regler.

TEKNISKE DATA	
Mærkespænding	230 V, 50 Hz
Effekt	3,5 W
Temperaturområde	-20 – 40 °C
Spredningsvinkel	220°
Frekvens	2,4 GHz
Sokkel	E14
Farvegjengivelsesindeks	CRI 80
Farvetemperatur	1800 K
Farvetone	Ekstra varm hvid
Svarer til x W glødepære	20 W
Lysstrøm	200 lm 360°
Levetid	20 000 h
Dæmpbar	Med app

BESKRIVELSE

Dette er et SMART-produkt, som kan tilsluttes den eksisterende wi-fi og styres via Smart Life appen eller ved hjælp af en stemmeassistent. Kræver ikke separat hub/router. I appen kan du styre alle SMARTE produkter og bruge funktioner som timerstyring, planlægning og automatiserede begivenheder.

SYSTEMKRAV

Sørg for, at din smartphone er forbundet til 2,4 GHz wi-fi-netværket, og tænd lampen. Wi-fi-router. iPhone, iPad (IOS 11.0 eller nyere) eller Android (5.0 eller nyere). Kompatibel med Google Assistant, Amazon Alexa m.fl.

HÅNDTERING

INSTALLER APP

- Scan QR-koden for at downloade Smart Life-appen. Eller søg i App Store eller Google Play.
- Registrer konto med mobiltelefonnummer eller e-mailadresse Der sendes en bekræftelseskode via sms eller e-mail. Indtast koden i appen, og vælg en adgangskode. Hvis du allerede har en konto, skal du logge ind med dit mobiltelefonnummer eller din e-mailadresse og din adgangskode.

FIGUR 1
FIGUR 2

FORBID PRODUKT

- Tjek, at telefonen er forbundet til wi-fi-netværket, og at lampen er tændt.
- Lyskilden skal blinke hurtigt, når der er forbindelse til wi-fi-netværket. Hvis lyskilden ikke blinker hurtigt, når lampen tændes med kontakten, skal du tænde og slukke den hurtigt tre gange for at sætte lampen i parringstilstand.
- Tryk på + (tilføj enhed), vælg den relevante produktkategori, og følg instruktionerne på skærmen.
- FIGUR 3
- FIGUR 4
- Kontrollér, at LED-lyskilden blinker hurtigt (to gange i sekundet). Hvis LED-lyskilden ikke blinker, skal du tænde og slukke den 3 gange med kontakten, så LED-lyskilden begynder at blinke.
- Bekreft wi-fi-netværk og adgangskode.
- OBS!**

Kun wi-fi 2,4 GHz understøttes.

- Appen finder lampen og registrerer den på kontoen.
- Indtast navnet på enheden.

OBS!

Enhetsnavnet bruges også af Amazon Alexa og Google Assistant.

FIGUR 5
FIGUR 6

OBS!

- Afbrd ikke strömforsyningen til lampan, när den er tilsluttet wi-fi-netværket. Brug altid appen til at tænde og slukke for lampan.
- Aktiver Bluetooth på din smartphone, før du tilslutter lampan.

VEDLIGEHOLDELSE
• Rengør ydersiden af lampeenheden med en tørr klud.

OBS!

- Brug ikke opløsningsmidler eller stærke eller slibende rengøringsmidler.
- Forsøg ikke at rengjøre lampens inderside.

PL

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.
- Produkt może być serwisowany wyłącznie przez wykwalifikowany personel, w przeciwnym razie zachodzi ryzyko porażenia prądem.
- Sprawdź, czy napięcie sieciowe odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej.

OSTRZEŻENIE!

- Nie pozwalaj dzieciom używać produktu.
- Nie rozbierraj produktu na części i nie próbuj go naprawiać. Produkt nie zawiera żadnych części, które może naprawić użytkownik. Eventualne naprawy powinny być dokonywane w autoryzowanym warsztacie serwisowym.
- Produktu można używać wyłącznie w określony sposób, zgodnie z niniejszą instrukcją.
- Nie używaj produktu, jeżeli jest niesprawny, nie działa w normalny sposób lub jeżeli przewód lub wtyk są uszkodzone. Zutilizuj produkt, jeśli jest uszkodzony, i zastąp go nowym.
- Nie narażaj produktu na działanie deszczu ani wilgoci. Nie dotykaj przewodu ani wtyku mokrymi rękoma.
- Nie narażaj produktu na uderzenia ani wstrząsy.

SYMBOLE	
	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Nie nadaje się do użytku w pomieszczeniach wilgotnych
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami/rozporządzeniami.
	Zużyty produkt oddaj do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.

DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	230 V, 50 Hz
Moc	3,5 W
Zakres temperatur	od -20 do 40°C
Kąt świecenia	220°
Częstotliwość	2,4 GHz
Gwint	E14
Współczynnik oddawania barw	CRI 80
Temperatura barwowa	1800 K
Odcień barwy	Wyjątkowo ciepła biel
Moc odpowiada światłu żarówki x W	20 W
Strumień świetlny	200 lm 360°
Czas eksploatacji	20 000 godzin
Funkcja ściemniania	Sterowanie za pomocą aplikacji

OPIS

To inteligentny produkt, który można podłączyć do sieci Wi-Fi oraz kontrolować za pomocą aplikacji Smart Life lub asystenta głosowego. Nie wymaga osobnego huba ani routera. W aplikacji można sterować wszystkimi produktami SMART i korzystać z takich funkcji, jak sterowanie wyłącznikiem czasowym, tworzenie harmonogramu i automatyczne zdarzenia.

WAŽNE!								
<ul style="list-style-type: none">Nie używaj rozpuszczalników ani silnych ściernych substancji czyszczących. Nie próbuj czyścić lampy od wewnątrz.								
EN								
SAFETY INSTRUCTIONS								
<ul style="list-style-type: none">The product is only intended for indoor use. The product must only be serviced by qualified personnel, otherwise there is a risk of electrical accidents. Check that the mains voltage corresponds to the rated voltage on the type plate.								
WARNING!								
<ul style="list-style-type: none">Do not allow children to use the product. Do not dismantle the product or attempt to repair it. The product does not contain any parts that can be repaired by the user. Repairs must be carried out by an authorised service centre. The product must only be used for its intended purpose and in accordance with these instructions. Do not use the product if it is damaged or not working properly, or if the power cord or plug are damaged. Discard the product if it is damaged and replace with a new one. Do not expose the product to rain or moisture. Do not touch the power cord or the plug with wet hands. Do not subject the product to knocks and blows.								
SYMBOLS								
<table><tbody><tr><td></td><td>Read the instructions.</td></tr><tr><td></td><td>Not suitable for use in damp areas</td></tr><tr><td></td><td>Approved in accordance with the relevant directives.</td></tr><tr><td></td><td>Recycle discarded product in accordance with local regulations.</td></tr></tbody></table>		Read the instructions.		Not suitable for use in damp areas		Approved in accordance with the relevant directives.		Recycle discarded product in accordance with local regulations.
	Read the instructions.							
	Not suitable for use in damp areas							
	Approved in accordance with the relevant directives.							
	Recycle discarded product in accordance with local regulations.							

	Read the instructions.
	Not suitable for use in damp areas
	Approved in accordance with the relevant directives.
	Recycle discarded product in accordance with local regulations.
	

TECHNICAL DATA	
Rated voltage	230 V, 50 Hz
Power	3,5 W
Temperature range	-20 – 40°C
Diffusion angle	220°
Frequency	2,4 GHz
Socket	E14
Colour rendering index	CRI 80
Colour temperature	1800 K
Colour tone	Extra warm white
Equivalent x W incandescent bulb	20 W
Luminous flux	200 lm 360°
Life span	20000 h
Dimmable	With app

DESCRIPTION

This is a SMART product that can be connected to existing WiFi and controlled via the app Smart Life, or with a voice assistant. Does not require a separate hub/ router. You can control all SMART products in the app and use functions such as timer control, scheduling and automatised events.

SYSTEM REQUIREMENTS
Check that the smartphone is connected to the 2.4 GHz WiFi network and switch on the light. WiFi router. iPhone, iPad (IOS 11.0 or higher) or Android (5.0 or higher). Compatible with Google Assistant, Amazon Alexa and others.

USE

INSTALL APP

1. Scan the QR code to download the Smart Life app. Or search on App Store or Google Play.

FIG. 1

2. Register an account using your mobile phone number or email address. A verification code will be sent via SMS or email. Enter the code in the app and choose a password. If you already have an account, log in using your mobile phone number or email address and password.

FIG. 2

CONNECT PRODUCT

1. Check that the phone is connected to the WiFi network and that the light is switch on.

2. The light source should flash rapidly on connection to the WiFi network. If the light source does not flash rapidly when the light is turned on with the switch, turn it on and off quickly three times to put the light in pairing mode.

3. Press + (add unit), select a suitable product category and follow the instructions on the screen.

FIG. 3

FIG. 4

4. Check that the LED light source is flashing rapidly (two times per second). If the LED light source does not flash, turn it on and off 3 times with the switch so that the LED light source starts flashing.

5. Confirm WiFi network and password.

NOTE:

Only Wi-Fi 2,4 GHz is supported.

6. The app finds the lamp and registers it on the account.

7. Enter the name for the unit.

NOTE:

The unit name is also used by Amazon Alexa and Google Assistant.

FIG. 5

FIG. 6

NOTE:

• **Do not disconnect the power to the lamp when it is connected to the WiFi network. Use always the app to switching the lamp on and off.**

• **Activate Bluetooth on the smartphone before connecting the lamp.**

MAINTENANCE

• Clean the outside of the lamp unit with a dry cloth.

NOTE:

• **Do not use solvents, or strong or abrasive detergent.**

• **Do not attempt to clean the inside of the lamp.**

DE

SICHERHEITSHINWEISE

• Das Produkt ist ausschließlich für die Verwendung im Innenbereich vorgesehen.

• Das Produkt darf nur von qualifiziertem Personal gewartet werden, ansonsten besteht Stromschlaggefahr.

• Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung der Nennspannung auf dem Typenschild entspricht.

WARNUNG!

• **Kinder dürfen das Produkt nicht verwenden.**

• **Das Produkt darf nicht auseinandergenommen oder repariert werden. Das Produkt enthält keine Teile, die vom Benutzer repariert werden können. Reparaturen sind von einem autorisierten Servicepartner durchzuführen.**

• **Das Produkt darf nur bestimmungsgemäß und gemäß diesen Anweisungen verwendet werden.**

• **Das Produkt nicht verwenden, wenn es beschädigt ist oder nicht normal funktioniert, oder wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist. Defektes Produkt entsorgen und durch ein neues ersetzen.**

• **Das Produkt darf weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Kabel und Stecker nicht mit nassen Händen berühren.**

• **Gerät vor Stößen und Erschütterungen schützen.**

SYMBOLE	
	Die Bedienungsanleitung lesen.
	Nicht zur Verwendung bei Feuchtigkeit geeignet
	Zulassung gemäß den geltenden Richtlinien/Verordnungen.
	Das Altprodukt ist gemäß den geltenden Bestimmungen dem Recycling zuzuführen.

TECHNISCHE DATEN	
Nennspannung	230 V, 50 Hz
Leistung	3,5 W
Temperaturbereich	-20 -40 °C
Strahlwinkel	220°
Frequenz	2,4 GHz
Fassung	E14
Farbwiedergabeindex	CRI 80
Farbtemperatur	1800 K
Farbton	Extra warmweiß
Entspricht einer x W-Glühlampe	20 W
Lichtstrom	200 lm 360°
Lebensdauer	20.000 Stunden
Dimmbar	Mit App

BESCHREIBUNG

Dies ist ein SMART-Produkt, das mit einem vorhandenen WLAN verbunden und über die App „Smart Life“ oder mit Hilfe eines Sprachassistenten gesteuert werden kann. Erfordert keinen separaten Hub/Router. In der App können Sie alle SMART-Produkte steuern und Funktionen wie Timersteuerung, Zeitplanung und automatisierte Events nutzen.

SYSTEMANFORDERUNGEN

Überprüfen Sie, ob das Smartphone mit dem 2,4 Ghz-WLAN verbunden ist und die Anzeige am WLAN-Router leuchtet. iPhone, iPad (IOS 11.0 oder höher) oder Android (5.0 oder höher). Kompatibel mit Google Assistant, Amazon Alexa usw.

BEDIENUNG

INSTALLIEREN DER APP

1. Scannen Sie den QR-Code, um die App „Smart Life“ herunterzuladen, oder suchen Sie danach im App Store oder bei Google Play.

ABB. 1

2. Registrieren Sie ein Konto mit Ihrer Mobiltelefonnummer oder E-Mail-Adresse. Sie erhalten dann einen Verifizierziescode per SMS oder E-Mail. Geben Sie den Code in die App ein und wählen Sie dann ein Passwort. Wenn Sie bereits ein Konto besitzen, melden Sie sich mit Ihrer Mobiltelefonnummer oder E-Mail-Adresse und dem Passwort an.

ABB. 2

PRODUKT VERBINDEN

1. Überprüfen Sie, ob das Telefon mit dem WLAN verbunden ist und die Anzeige leuchtet.

2. Das Leuchtmittel sollte bei der Verbindung mit dem WLAN-Netz schnell blinken. Wenn das Leuchtmittel beim Einschalten der Lampe über den Schalter nicht schnell blinkt, diese dreimal schnell aus- und wieder einschalten, um die Lampe in den Kopplungsmodus zu bringen.

3. Auf + (Gerät hinzufügen) tippen, die passende Produktkategorie wählen und die Anweisungen auf dem Bildschirm befolgen.

ABB. 3

ABB. 4

4. Kontrollieren Sie, dass das LED-Leuchtmittel schnell blinkt (zweimal pro Sekunde). Wenn das LED-Leuchtmittel nicht blinkt, dreimal mit dem Schalter aus- und wieder einschalten, bis das LED-Leuchtmittel zu blinken beginnt.

5. WLAN-Netzwerk und Passwort bestätigen.

ACHTUNG!

Nur WLAN 2,4 GHz wird unterstützt.

6. Die App findet die Leuchte und registriert sie im Konto.

7. Vergeben Sie einen Namen für das Gerät.

ACHTUNG!

Der Geräteame kann auch mit Amazon Alexa und Google Assistant verwendet werden.

ABB. 5

ABB. 6

ACHTUNG!

• **Unterbrechen Sie die Stromversorgung nicht, bis die Leuchte mit dem WLAN-Netzwerk verbunden ist. Zum Ein- und Ausschalten der Lampe stets die App verwenden.**

• **Aktivieren Sie Bluetooth auf dem Smartphone, ehe Sie die Leuchte verbinden.**

PFLERGE

• Reinigen Sie die Außenseite der Lampe mit einem trockenen Tuch.

ACHTUNG!

• **Keine Lösungsmittel sowie starke oder schleifmittelhaltige Reinigungsmittel verwenden.**

• **Versuchen Sie nicht, die Lampe von innen zu reinigen.**

FI

TURVALLISUUSOHJEET

• Tuote on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.

• Tuotteen saa huoltaa vain pätevä henkilökunta, muuten on olemassa sähkötapaturman vaara.

• Tarkista, että verkkojännite vastaa tyyppikivessä olevaa nimelljännitettä.

VAROITUS!

• **Älä anna lasten käyttää tuotetta.**

• **Älä pura tuotetta tai yritä korjata sitä. Tuote ei sisällä käyttäjän korjattavia osia. Kaikki korjaukset on teetettävä valtuutetussa huoltoliikkeessä.**

• **Tuotetta saa käyttää vain asianmukaisesti ja näiden ohjeiden mukaisesti. Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut tai ei toimi normaalisti tai jos johto tai pistotulppa on vaurioitunut. Jos tuote on vaurioitunut, hävitä se ja vaihda se uuteen.**

• **Älä altista tuotetta sateelle tai kosteudelle. Älä käsittele johtoa tai pistotulppaa märin käsin.**

• **Älä altista tuotetta iskuille.**

SYMBOLIT	
	Lue käyttöohje.
	Ei saa käyttää kosteissa tiloissa
	Hyväksytyt sovellettavien direktiivien/säädösten mukaisesti.
	Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien määräysten mukaisesti.

TEKNISET TIEDOT

Nimelljännite	230 V, 50 Hz
Teho	3,5 W
Lämpötila-alue	-20 – 40 °C
Diffuusiokulma	220°
Taajuus	2,4 GHz
Kanta	E14
Värintoistoindeksi	CRI 80
Väriämpötila	1800 K
Värisävy	Erittäin lämpimän valkoinen
Vastaa x W hehkulamppua	20 W
Valovirta	200 lm 360°
Kestoikä	20 000 h
Himmennettävä	Sovelluksella

KUVAUS

Tämä on SMART-tuote, joka voidaan yhdistää WLAN-verkkoon ja jota voidaan ohjata Smart Life -sovelluksella tai ääniohjauksella. Ei vaadi erillistä keskitintä/reititintä. Sovelluksessa voit ohjata kaikkia SMART-tuotteita ja käyttää toimintoja, kuten ajastinohjaus, ohjelointi ja automatisoidut tapahtumat.

JÄRJESTELMÄVAATIMUKSET

Varmista, että älypuhelin on yhdistetty 2,4 GHz:n WLAN-verkkoon, ja kytkte valo päälle. WLAN-reititin. iPhone, iPad (IOS 11.0 tai uudempi) tai Android (5.0 tai uudempi). Yhteensopiva Google Assistantin ja Amazon Alexan ym. kanssa.

KÄYTTÖ

ASENNA SOVELLUS

1. Skanna QR-koodi ja lataa Smart Life -sovellus. Tai etsi sovellus App Storesta tai Google Playsta.

KUVA 1

2. Rekisteröi tili matkapuhelinnumerolla tai sähköpostiosoitteella. Vahvistuskoodi lähetetään tekstiviestillä tai sähköpostilla. Syötä koodi sovellukseen ja valitse sitten salasana. Jos sinulla on jo tili, kirjaudu sisään matkapuhelinnumerollasi tai sähköpostiosoitteellasi ja salasannalla.

KUVA 2

YHDISTÄ TUOTE

1. Tarkista, että puhelin on yhdistetty WLAN-verkkoon ja tuote on päällä.

2. Valonlähteen pitäisi vilkkua nopeasti, kun se on yhteydessä WLAN-verkkoon. Jos valonlähde ei välähdä nopeasti, kun lamppu kytketään päälle, kytke se päälle ja pois päältä nopeasti kolme kertaa, jotta lamppu siirtyy pariilitostilaan.

3. Paina + (lisää laite), valitse sopiva tuoteryhmä ja noudata näytön ohjeita.

KUVA 3

KUVA 4

4. Tarkista, että LED-valonlähde vilkkuu nopeasti (kaksi kertaa sekunnissa). Jos LED-valonlähde ei vilku, kytke se päälle ja pois päältä 3 kertaa virtakytkimellä, jotta LED-valonlähde alkaa vilkkua.

5. Vahvista WLAN-verkko ja salasana.

HUOM!

Vain WLAN 2,4 GHz on tuettu.

6. Sovellus etsii lampun ja rekisteröi sen tilille.

7. Kirjoita laitteen nimi.

HUOM!

Laitteen nimeä käyttävät myös Amazon Alexa ja Google Assistant.

KUVA 5

KUVA 6

HUOM!

• **Älä katkaise lampun virransyöttöä, kun se on liitetty WLAN-verkkoon. Kytke lamppu päälle ja pois päältä painamalla kytkintä.**

• **Aktivoi Bluetooth älypuhelimessa ennen valaisimen kytkemistä.**

HUOLTO

• Puhdista valaisinyksikön ulkopuoli kuivalla liinalla.

HUOM!

• **Älä käytä liuotinaiteita tai syövyttäviä tai hankaavia puhdistusaineita.**

• **Älä yritä puhdistaa lampun sisäpuolta.**

FR

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

• Le produit est uniquement destiné à une utilisation en intérieur.

• Le produit doit être entretenu et réparé par du personnel qualifié utilisant des pièces de rechange identiques, sous peine d'accident électrique.

• Vérifiez que la tension de secteur correspond à la tension nominale indiquée sur la plaque signalétique.

ATTENTION !

• **Ne laissez pas les enfants utiliser le produit.**

• **Ne démontez pas la machine et n'essayez pas de la réparer. Le produit ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Toute réparation doit être effectuée par un réparateur agréé.**

• **Le produit ne peut être utilisé que de la manière prévue et conformément à ces consignes.**

• **Ne pas utiliser le produit s'il est endommagé ou s'il ne fonctionne pas normalement, ou si le cordon ou la fiche est endommagé. Jetez le produit s'il est endommagé et remplacez-le par un neuf.**

• **Ne pas exposer le produit à la pluie ou à l'humidité. Ne touchez pas le cordon ou la prise avec des mains mouillées.**

• **Ne soumettez pas le produit à des coups ou à des chocs.**

PICTOGRAMMES	
	Lisez le mode d'emploi.
	Non adapté pour une utilisation en environnement humide
	Homologué selon les directives/règlements en vigueur.
	Le produit en fin de vie doit être recyclé conformément à la réglementation en vigueur.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale	230 V, 50 Hz
Puissance	3,5 W
Plage de température	-20 – 40 °C
Angle de diffusion	220°
Fréquence	2,4 GHz
Douille	E14
Indice de rendu des couleurs	IRC 80
Température de couleur	1800 K
Couleur	Blanc chaud extra
Correspond à une ampoule x W	20 W
Flux lumineux	200 lm à 360°
Durée de vie	20 000 h
Intensité lumineuse réglable	Avec appli

DESCRIPTION

Il s'agit d'un produit SMART qui peut être connecté au réseau WiFi existant et contrôlé via l'application Smart Life ou à l'aide d'un assistant vocal. Ne nécessite pas de hub/routeur séparé. L'application permet de contrôler tous les produits SMART et d'utiliser des fonctions telles que la minuterie, la programmation et les événements automatisés.

CONFIGURATION MINIMALE

Vérifiez que le smartphone est connecté à un réseau Wi-Fi 2,4 GHz et allumez l'ampoule. Routeur Wi-Fi. iPhone, iPad (IOS 11.0 ou postérieur) ou Android (5.0 ou postérieur). Compatible avec Google Assistant, Amazon Alexa, etc.

UTILISATION

INSTALLER L'APPLICATION

1. Scannez le code QR pour télécharger l'application Smart Life. Ou recherchez dans App Store ou Google Play.

FIG. 1

2. Créez un compte avec un numéro de téléphone mobile ou une adresse mail Un code de vérification est envoyé par SMS ou mail. Inscrivez le code dans l'appli ainsi qu'un mot de passe de votre choix. Si vous avez déjà un compte, connectez-vous avec votre numéro de téléphone mobile ou votre adresse mail et votre mot de passe.

FIG. 2

CONNECTER LE PRODUIT

1. Vérifiez que le téléphone est connecté au réseau Wi-Fi et que l'ampoule est allumée.

2. L'ampoule doit clignoter rapidement lors de la connexion au réseau Wi-Fi. Si l'ampoule ne clignote pas rapidement lorsqu'on l'allume avec l'interrupteur, allumez et éteignez rapidement trois fois pour mettre l'ampoule en mode appairage.

3. Appuyez sur + (ajouter un appareil), sélectionnez la catégorie de produit appropriée et suivez les instructions à l'écran.

FIG. 3

FIG. 4

4. Vérifiez que l'ampoule rapidement (deux fois par seconde). Si l'ampoule ne clignote pas, allumez et éteignez 3 fois avec l'interrupteur : elle doit alors se mettre à clignoter.

5. Validez le réseau Wi-Fi et le mot de passe.

REMARQUE !

Seuls les réseaux Wi-Fi 2,4 GHz sont pris en charge.

6. L'appil trouve l'ampoule et l'enregistre sur le compte.

7. Indiquez un nom pour l'appareil.

REMARQUE !

Le nom de l'appareil est également utilisé par Amazon Alexa et Google Assistant.

FIG. 5

FIG. 6

REMARQUE !

• **Ne coupez pas l'alimentation de l'ampoule lorsqu'elle est connectée au réseau Wi-Fi. Utilisez toujours l'application pour allumer et éteindre l'ampoule.**